



# S-CUT RTL-501



## User Manual



### Warning!

The cutting edges of the circular blade is very sharp and must be handled with extreme care. Never use the tool if you are uncertain of how it is to be used. Store and use out of reach for children.

### Intended use

The S-CUT cutting tool is to be used in rescue operations. The tool is used to quickly unfasten clothes, cut off straps, ropes and the like without having to change the person's position and thus risk further injury or unnecessary suffering.

### Cleaning

Disassembly the complete tool. Do not touch the edge of the blade, it is very sharp! Clean all parts mechanically (i.e. by using a brush or similar accepted method) with a soap solution and water. Disinfect all parts with an 70% alcohol solution and let dry. Make it to a practice to replace the plastic support regularly or when contaminated.

### Maintenance

Make sure on a regularly basis that the tool is kept well cleaned and not damaged.

See illustration A for replacement of worn parts.

See illustration B for removal of tool parts.

See illustration C for assembly of tool parts.

### Contact

Contact your dealer if you have further questions about this product.

## Bruksanvisning



### Varning!

Skärbladet är mycket vasst och måste hanteras med stor försiktighet. Använd inte verktyget om du är osäker på hur det ska hanteras. Förvaras och hanteras oåtkomlig för barn.

### Avsedd användning

Skärverktyget S-CUT ska användas vid räddningsinsatser. Verktyget används för att snabbt frilägga kläder, skära av remmar, rep och dylikt utan att behöva ändra personens läge och därmed riskera ytterligare skada eller onödigt lidande.

### Rengöring

Demontera verktygets delar. Undvik att beröra bladets egg, som är mycket vass! Rengör delarna mekaniskt med tvållösning och vatten. Desinficera delarna med 70-procentig spritlösning och låt torka. Tag för vana att byta ut verktygets mothåll i samband med byte av bladet eller då det blivit kontaminerat.

### Underhåll

Kontrollera regelbundet att verktyget är rent och inte skadat.

Se bildserie A för rotering av skärbladet och utbyte av slitna delar.

Se bildserie B för demontering.

Se bildserie C för montering.

### Kontakt

Kontakta din återförsäljare om du har frågor eller får problem med produkten.

## Bruksanvisning



### Advarsel!

Skjærebladet er veldig skarpt og må håndteres med stor forsiktighet. Feilaktig håndtering kan føre til alvorlig personskade. Bruk ikke verktøyet hvis du er usikker på hvordan det skal håndteres. Oppbevares og håndteres utilgjengelig for barn.

### Tiltent bruk

Skjæreverktøyet S-CUT skal brukes ved redningsaksjoner. Verktøyet brukes til rask frigjøring av klær, til å kutte av stropper, tau og lignende uten å måtte flytte personen og dermed risikere ytterligere skade eller unødvendig lidelse.

### Rengjøring

Demontere verktøyets deler. Unnvik å berøre bladets egg som er veldig skarp! Rengjør delene mekanisk med såpevann og rent vann. Desinfiser delene med 70% spritløsning og la dem tørke. Innfør som vane å bytte ut verktøyets mothold regelmessig eller når det er blitt tilsmusset.

### Vedlikehold

Kontroller regelmessig at verktøyet er rent og ikke skadet.

Se bildeserie A for skifte av utslitte deler.

Se bildeserie B for demontering.

Se bildeserie C for montering.

### Kontakt

Kontakt din leverandør hvis du har spørsmål eller får problemer med produktet.

## Brugsanvisning



### Advarsel!

Skærebladet er meget skarpt og skal håndteres med stor forsigtighed. Forkert håndtering kan medføre alvorlige kvæstelser. Brug ikke værktøjet hvis du ikke er sikker på, hvordan det skal håndteres. Værktøjet skal opbevares og håndteres utilgængeligt for børn.

### Tiltænkt brug

Skæreværktøjet S-CUT skal bruges i forbindelse med redningsindsatser. Værktøjet anvendes til hurtigt at fjerne tøj, overskære remme, reb og lignende uden at skulle ændre personens stilling og dermed risikere yderligere skader eller unødige smerter.

### Rengøring

Demontér værktøjets dele. Undgå at berøre bladets æg, som er meget skarp! Rengør delene mekanisk med en sæbeopløsning og vand. Desinficér delene med 70% spritopløsning og lad dem tørre. Gør det til en vane at udskifte værktøjets modhold regelmæssigt, eller når det er blevet kontamineret.

### Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt at værktøjet er rent og ubeskadiget.

Se billedserie A for udskiftning af slidte dele.

Se billedserie B for demontering.

Se billedserie C for montering.

### Kontakt

Kontakt din forhandler hvis du har spørgsmål eller får problemer med produktet.

## Instrucciones de empleo



### ¡Advertencia!

La cuchilla está muy afilada y debe manipularse con sumo cuidado. No usar la herramienta si se está inseguro de cómo manejarla. Guardar la herramienta de forma inaccesible por niños.

### Uso previsto

La herramienta de corte S-CUT debe utilizarse en operaciones de rescate. La herramienta se utiliza para desabrochar rápidamente prendas de ropa, cortar correas, cuerdas y similares sin tener que cambiar la posición de la persona y, por lo tanto, evitar posibles lesiones adicionales o sufrimiento innecesario.

### Limpieza

Desarmar la herramienta. ¡No tocar el filo de la cuchilla, que es muy cortante! Limpiar las piezas mecánicamente con solución jabonosa y agua. Desinfectar las piezas con un 70% de solución de alcohol y dejarlas secar. Convertir en hábito el cambio del aguantador de la herramienta, periódicamente o cuando esté contaminado.

### Mantenimiento

Comprobar periódicamente que la herramienta está limpia y sin desperfectos.

Ver la serie de imágenes A para el cambio de piezas gastadas.

Ver la serie de imágenes B para desmontaje.

Ver la serie de imágenes C para montaje.

### Contacto

Contactar con el distribuidor para consultas o si hay problemas con el producto.

## Gebrauchsanweisung



### Vorsicht!

Die Schneideklinge ist äußerst scharf und daher mit größter Vorsicht zu handhaben. Falscher oder unachtsamer Gebrauch kann zu gefährlichen Verletzungen führen. Das Werkzeug darf nicht benutzt werden, falls Zweifel über den korrekten Gebrauch bestehen. Das Werkzeug ist nicht in Reichweite von Kindern zu verwahren!

### Verwendungszweck

Das Schneidwerkzeug S-CUT ist für die Verwendung bei Rettungseinsätzen vorgesehen. Das Werkzeug ermöglicht die schnelle Freilegung von Kleidung und Durchtrennung von Gurten, Seilen o. Ä., ohne die Person umlagern zu müssen und dadurch weitere Verletzungen oder unnötige Schmerzen zu riskieren.

### Reinigung

Demontieren Sie die Einzelteile des Werkzeugs. Vermeiden Sie unbedingt, die äußerst scharfe Schneide der Werkzeugklinge zu berühren! Die Einzelteile sind mechanisch mittels Seifenlösung und Wasser zu reinigen. Die Teile sind mittels 70-prozentiger Alkohollösung zu desinfizieren. Dann trocknen lassen. Tauschen Sie den Gegenhalter des Werkzeugs regelmäßig bzw. im Verschmutzungsfalle aus.

### Wartung

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Werkzeug sauber und unbeschädigt ist. Siehe Siehe Abbildungsserie A für den Austausch verschlissener Teile. Abbildungsserie B für Demontage. Siehe Abbildungsserie C für Montage.

### Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler.

## Mode d'emploi



### Attention!

La lame est très coupante et doit être manipulée avec de grandes précautions. N'utilisez pas l'outil si vous n'êtes pas certain de savoir vous en servir. Ranger et manipuler à l'écart des enfants.

### Utilisation prévue

L'outil de coupe S-CUT est spécialement conçu pour les opérations de sauvetage. Il permet de dégrafer rapidement les vêtements, de sectionner les sangles, cordes, etc. sans devoir repositionner la personne et ainsi risquer d'aggraver ses blessures ou de la faire souffrir inutilement.

### Nettoyage

Démontez les différentes parties de l'outil. Évitez de toucher le tranchant de la lame qui est très coupant ! Nettoyez mécaniquement les parties avec une solution d'eau savonneuse. Désinfectez les différentes parties avec une solution alcoolique à 70° et laissez sécher. Prenez l'habitude de changer le guide de l'outil régulièrement ou lorsqu'il a été contaminé.

### Entretien

Vérifiez régulièrement que l'outil est propre et qu'il n'est pas endommagé.

Voir la présentation en images A pour le changement des parties usées.

Voir la présentation en images B pour le démontage.

Voir la présentation en images C pour le montage.

### Contact

Contactez votre revendeur pour toute question ou problème concernant le produit.

## Käyttöohje



### Varo!

Leikkuri on hyvin terävä ja siksi sitä on käsiteltävä hyvin varovasti. Varomaton käsittely voi aiheuttaa vakavia vammoja. Älä käytä leikkuria, jos olet yhtään epävarma, kuinka sitä tulee käsitellä. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

### Käyttötarkoitus

S-CUT-leikkaustyökälyä käytetään pelastustehtävissä. Työkälyä käytetään vaatteiden nopeaan avaamiseen ja hihnojen, köysien ja vastaavien leikkaamiseen ilman, että henkilön asentoa tarvitsee muuttaa, mikä aiheuttaisi lisävammojen tai tarpeettoman kärsimyksen riskin.

### Puhdistus

Irrota leikkurin osat. Varo terää, sillä se on hyvin terävä! Puhdista osat mekaanisesti nestemäisellä saippualla ja vedellä. Desinfioi osat 70-prosenttisella alkoholiliuoksella ja anna kuivua. Vaihda säännöllisesti leikkurin muovisuojus ja aina jos se on vaurioitunut tai likainen.

### Kunnossapito

Tarkista säännöllisesti, että leikkuri on puhdas ja vaurioitumaton.

Kuluneiden osien vaihto kuvasarjoissa A.

Osien irrotus kuvasarjassa B.

Osien asennus kuvasarjassa C.

### Yhteystiedot

Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta, ota yhteyttä omaan jälleenmyyjäsi.



The cutting tool S-CUT is developed and manufactured in Sweden by ES Equipment AB. It is promoted and sold worldwide to all kind of rescue organisations. For further information, other models and accessories, see us at [esequipment.se](http://esequipment.se) (Swedish) and [s-cut.us.com](http://s-cut.us.com) (English). US Patent 7624507. European registered design.

Swedish webshop at [s-cut.se](http://s-cut.se). Contact us at [kontaktaoss@esequipment.se](mailto:kontaktaoss@esequipment.se)



Tradenvägen 14  
S-455 91 Munkedal • Sweden

